
Français 30–1

Productions écrites des élèves

Écrit expressif
Écrit littéraire

Programme d'examens en vue de l'obtention
du diplôme de 12^e année 2023

Ce document est destiné principalement au(x) :

Élèves

Enseignants ✓ de Français 30–1

Administrateurs

Parents

Grand public

Autres

Productions écrites des élèves de Français 30–1

Diffusion : Ce document est diffusé sur le [site Web d'Alberta Education](#).

Ce document est conforme à la nouvelle orthographe.



Dans le présent bulletin, le générique masculin est utilisé sans aucune discrimination et uniquement dans le but d'alléger le texte.

© 2023, la Couronne du chef de l'Alberta représentée par la ministre de l'Éducation, Alberta Education, Provincial Assessment Sector, 44 Capital Boulevard, 10044, 108^e Rue N.-O., Edmonton (Alberta) T5J 5E6, et les détenteurs de licence. Tous droits réservés.

Le détenteur des droits d'auteur autorise **seulement les éducateurs de l'Alberta** à reproduire, à des fins éducatives et non lucratives, les parties de ce document qui **ne contiennent pas** d'extraits.

Les extraits de textes **ne peuvent pas** être reproduits sans l'autorisation écrite de l'éditeur original (voir les références bibliographiques, le cas échéant).

Table des matières

Remerciements	1
Introduction	2
· Sélection et utilisation des copies types	2
· Mises en garde	2
Écrit expressif de la <i>Partie A : Production écrite de janvier 2023</i>	4
· Description du travail et justification de la note – Excellent	8
· Exemple de production écrite de l'élève avec la note – Excellent	9
· Description du travail et justification de la note – Excellent	14
· Exemple de production écrite de l'élève avec la note – Excellent	15
· Description du travail et justification de la note – Habile	17
· Exemple de production écrite de l'élève avec la note – Habile	18
· Description du travail et justification de la note – Satisfaisant	22
· Exemple de production écrite de l'élève avec la note – Satisfaisant	23
Écrit littéraire de la <i>Partie A : Production écrite de janvier 2023</i>	25
· Description du travail et justification de la note – Excellent	29
· Exemple de production écrite de l'élève avec la note – Excellent	31
· Description du travail et justification de la note – Habile	39
· Exemple de production écrite de l'élève avec la note – Habile	41
· Description du travail et justification de la note – Satisfaisant	47
· Exemple de production écrite de l'élève avec la note – Satisfaisant	49
Critères de notation de l'écrit expressif	54
Critères de notation de l'écrit littéraire	55

Vous pouvez trouver des documents qui portent sur les examens en vue de l'obtention du diplôme de 12^e année sur le [site Web d'Alberta Education](#).



Remerciements

La publication de ce document n'aurait pas été possible sans que nous obtenions la permission des élèves qui ont accepté de faire publier leur écrit. Les copies de ces élèves ont aussi permis de définir les normes de rendement en production écrite pour cette version de l'examen de Français 30–1 en vue de l'obtention du diplôme.

Nous tenons à exprimer nos sincères remerciements et à offrir notre gratitude aux enseignants qui ont confirmé les normes : Monique Bélanger, Marie-Christine Bérubé-Lajoie, Sonia Breton, Céline Chevalier, Émilie Saillant, Frédéric Sévigny et Hughes Sonna-Toukem.

Nous tenons à reconnaître l'aide des membres de la Direction de l'évaluation des études en français ainsi que celle de l'équipe du département de *Document Production*, Alberta Education. Nous leur exprimons nos plus sincères remerciements.

Vous pouvez envoyer vos commentaires et vos questions par courriel à Peyman.Mirmiran@gov.ab.ca ou à [Nicole Lamarre@gov.ab.ca](mailto:Nicole.Lamarre@gov.ab.ca).

Vous pouvez également communiquer avec nous par la poste à

Alberta Education
Provincial Assessment Sector
6^e étage, 44 Capital Boulevard
10044, 108^e Rue N.-O., Edmonton (Alberta) T5J 5E6

Nous apprécions vos commentaires.

Introduction

Les productions écrites dans ce document proviennent de l'examen de Français 30–1 en vue de l'obtention du diplôme de janvier 2023. Ces productions écrites ont été choisies comme copies types et ont reçu la mention Satisfaisant (S), Habile (H) ou Excellent (E). Ce document, *Productions écrites des élèves en 2023*, devrait pouvoir permettre aux enseignants de mieux faire comprendre à leurs élèves les normes établies pour les productions écrites de l'examen de Français 30–1 en vue de l'obtention du diplôme et la relation qui existe entre les normes établies, les critères de notation et leurs écrits.

La raison d'être des copies types de productions écrites des élèves est d'illustrer les normes qui ont été utilisées durant la session de notation. Les copies types et leurs descriptifs ainsi que les critères de notation sont utilisés pour former les correcteurs. Ces trois éléments sont à la base de la correction et permettent aux correcteurs de justifier leurs décisions quant à la note finale qu'ils attribuent aux productions écrites des élèves.

Les copies types incluses dans ce document représentent un nombre minimale d'exemples de productions écrites des élèves.

Sélection et utilisation des copies types

Les enseignants qui ont confirmé les normes ont sélectionné les copies types de productions écrites des élèves incluses dans ce document. Ils ont aussi écrit les descriptifs qui traitent des productions écrites des élèves en s'appuyant sur les critères de notation.

Mises en garde

1. Les descriptifs sont brefs.

Les descriptifs ont été rédigés par un groupe d'enseignants correcteurs pour pouvoir en discuter et les appliquer dans un sens plus large lors de la session de formation de notation. Quoique brefs, ils fournissent, à partir des travaux d'élèves, les exemples nécessaires pour appuyer les critères de notation.

2. Ni le guide de notation ni les sujets des productions écrites ne veulent limiter les élèves à une seule façon d'aborder ou d'organiser le sujet de leur examen en vue de l'obtention du diplôme.

Les élèves doivent se sentir libres de sélectionner ou d'organiser leur contenu de façon à présenter leurs idées le mieux possible. En fait, une partie de la note de leur production écrite est attribuée à la pertinence du contenu, à l'organisation et aux stratégies de rédaction utilisées par l'élève.

Les productions écrites des élèves, incluses dans ce document, montrent quelques-unes des différentes stratégies d'organisation et de rédaction qui ont été utilisées avec succès par les élèves en janvier 2023.

Il est recommandé d'avertir les élèves qu'il n'existe pas de meilleure façon de produire les écrits sauf celle qui répond le mieux au but fixé par l'élève et à sa façon de communiquer ses idées sur le sujet.

Il est conseillé de ne pas tirer de conclusions au sujet des approches fréquemment utilisées par les élèves.

3. Les copies types présentées dans ce document ne doivent pas être présentées comme modèle d'instruction.

Étant donné que les productions écrites sont seulement des exemples et étant donné qu'elles répondent à un thème donné, il est important d'avertir les élèves de ne pas mémoriser le contenu de ces textes, de ne pas les utiliser lorsqu'ils rédigent des travaux en classe, ni même de les utiliser dans un prochain examen en vue de l'obtention du diplôme. Les correcteurs des examens en vue de l'obtention du diplôme et les employés d'Alberta Education prennent au sérieux la possibilité de plagiat ou de tricherie. Les conséquences pour les élèves sont graves.

Les élèves qui passeront les prochains examens en vue de l'obtention du diplôme devraient analyser l'approche prise par les élèves qui ont atteint la norme d'excellence, et non leurs idées ou leurs mots. Il est à espérer que la variété d'approches présentées dans ce document inspirera les élèves à prendre des risques — à expérimenter avec le vocabulaire, la syntaxe et l'organisation — dans l'espoir de développer un style personnel et d'accrocher le lecteur au moyen des idées qu'ils présentent.

4. Il est essentiel de ne pas oublier que chaque exemple de copie type a été rédigé dans une situation d'examen, avec les contraintes que cela suppose.

En situation d'examen, les élèves rédigent une première ébauche. En leur donnant plus de temps et les ressources appropriées, nous nous attendons à ce que les élèves produisent des textes d'une meilleure qualité, en tenant compte de l'exactitude de la matière et de leurs aptitudes à écrire.

Écrit expressif de la *Partie A : Production écrite* de janvier 2023

Lisez attentivement l'extrait de pièce de théâtre intitulé *Art* et réfléchissez-y bien avant de rédiger vos deux écrits.

« Art »

PERSONNAGES

MARC

SERGE

[...]

Le salon d'un appartement.

Un seul décor. Le plus dépouillé, le plus neutre possible.

Les scènes se déroulent successivement chez Serge, [...] et Marc.

Rien ne change, sauf l'œuvre de peinture exposée.

Marc, seul.

MARC : Mon ami Serge a acheté un tableau.

C'est une toile d'environ un mètre soixante sur un mètre vingt, peinte en blanc. Le fond est blanc et si on cligne des yeux, on peut apercevoir de fins liserés¹ blancs transversaux.

Mon ami Serge est un ami depuis longtemps.

C'est un garçon qui a bien réussi, il est médecin dermatologue et il aime l'*art*.

Lundi, je suis allé voir le tableau que Serge avait acquis samedi mais qu'il convoitait depuis plusieurs mois.

Un tableau blanc, avec des liserés blancs.

*

Chez Serge.

Posée à même le sol une toile blanche, avec de fins liserés blancs transversaux.

Serge regarde, réjoui, son tableau.

Marc regarde le tableau.

Serge regarde Marc qui regarde le tableau.

Un long temps où tous les sentiments se traduisent sans mot.

MARC : Cher?

SERGE : Deux cent mille.

MARC : Deux cent mille?...

SERGE : Handington me le reprend à vingt-deux.

MARC : Qui est-ce?

SERGE : Handington? !

¹liserés — bandes étroites

MARC : Connais pas.
SERGE : Handtinton! La galerie Handtinton!
MARC : La galerie Handtinton te le reprend à vingt-deux?...
SERGE : Non, pas la galerie. Lui. Handtinton lui-même. Pour lui.
MARC : Et pourquoi ce n'est pas Handtinton qui l'a acheté?
SERGE : Parce que tous ces gens ont intérêt à vendre à des particuliers. Il faut que le marché circule.
MARC : Ouais...
SERGE : Alors?
MARC : ...
SERGE : Tu n'es pas bien là. Regarde-le d'ici. Tu aperçois les lignes?
MARC : Comment s'appelle le...
SERGE : Peintre. Antrios.
MARC : Connu?
SERGE : Très. Très!
Un temps.
MARC : Serge, tu n'as pas acheté ce tableau deux cent mille francs²?
SERGE : Mais mon vieux, c'est le prix. C'est un ANTRIOS !
MARC : Tu n'as pas acheté ce tableau deux cent mille francs!
SERGE : J'étais sûr que tu passerais à côté.
MARC : Tu as acheté cette merde deux cent mille francs?!

*

Serge, comme seul.

SERGE : Mon ami Marc, qui est un garçon intelligent, garçon que j'estime depuis longtemps, belle situation, ingénieur dans l'aéronautique, fait partie de ces intellectuels, nouveaux, qui, non contents d'être ennemis de la modernité en tirent une vanité incompréhensible.

Il y a depuis peu, chez l'adepte du bon vieux temps, une arrogance vraiment stupéfiante.

*

²deux cent mille francs — environ 45 mille dollars canadiens

Les mêmes.

Même endroit.

Même tableau.

SERGE (*après un temps*) :... Comment peux-tu dire « cette merde »?

MARC : Serge, un peu d'humour! Ris!... Ris, vieux, c'est prodigieux que tu aies acheté ce tableau!

Marc rit.

Serge reste de marbre.

SERGE : Que tu trouves cet achat prodigieux tant mieux, que ça te fasse rire, bon, mais je voudrais savoir ce que tu entends par « cette merde ».

MARC : Tu te fous de moi!

SERGE : Pas du tout. « Cette merde » par rapport à quoi? Quand on dit telle chose est une merde, c'est qu'on a un critère de valeur pour estimer cette chose.

MARC : À qui tu parles? À qui tu parles en ce moment? Hou hou!...

SERGE : Tu ne t'intéresses pas à la peinture contemporaine, tu ne t'y es jamais intéressé. Tu n'as aucune connaissance dans ce domaine, donc comment peux-tu affirmer que tel objet, obéissant à des lois que tu ignores, est une merde?

MARC : C'est une merde. Excuse-moi.

*

Serge, seul

SERGE : Il n'aime pas le tableau.

[...]

*

Marc, seul

MARC : Que Serge ait acheté ce tableau me dépasse, m'inquiète et provoque en moi une angoisse indéfinie.

[...] je ne peux absolument pas comprendre comment Serge, qui est un ami, a pu acheter cette toile.

Deux cent mille francs!

[...]

Yasmina Reza

ÉCRIT EXPRESSIF

Durée suggérée : 50 à 60 minutes

Nombre de mots suggéré : 600 à 1 200 mots

Dans cet extrait de la pièce de théâtre *Art*, deux personnages observent la même peinture et partagent des perceptions différentes vis-à-vis de ce tableau. Tout comme l'art, la perception de chacun est unique par rapport à ses goûts et à son style de vie.

Que vous suggère *Art* au sujet des perceptions? En vous inspirant de vos expériences ou de celles d'autres personnes, rédigez un écrit expressif à ce sujet. Montrez comment vous ou quelqu'un d'autre avez eu des perceptions différentes par rapport à une même situation et expliquez ce qui en a résulté.

Dans la planification de votre écrit expressif, vous devez :

- faire un plan approprié qui vous permettra d'**analyser le thème proposé ou son contraire** dans l'examen, par exemple une perception différente ou une perception semblable;
- choisir la façon de traiter le sujet présenté en tenant compte du public cible;
- vous exprimer de manière personnelle, critique ou créative;
- communiquer des idées et/ou des impressions relatives à ce sujet sous forme de prose;
- vous exprimer dans une langue soignée et de façon cohérente.

Idées ou plan

Description du travail et justification de la note – Excellent

CATÉGORIE	NOTE
<p>Traitement du sujet</p> <ul style="list-style-type: none"> • L'élève a parfaitement réussi à développer le sujet donné en fonction du but qu'il s'est fixé (p. ex. : « Mes parents n'avaient jamais compris pourquoi j'adorais tellement le basketball, peut être, ça semblait comme une perte de temps, un sacrifice inutile de mes études », « Comment allais-je laisser mes parents ruiner ma carrière à cause de quelque chose qu'ils ne comprennent pas! », « Comme ils ne partageait pas la même vision que moi par rapport au basketball, ils croyaient que j'allais devenir une personne non éduquée, qui allait vivre dans la rue la minute où ma carrière était terminée. », « C'est dommage que des perceptions différentes soient la raison pour laquelle notre relation familiale est maintenant détruite. »). • Les idées et les détails sont très pertinents au sujet donné et respectent particulièrement bien le projet d'écriture (p. ex. : « Le pointage est serré, nous perdons par deux points, avec que des miettes de temps restant. », « Mhm, répondit mon père, son nez encore collé après son ordinateur. », « C'était mon examen de mathématiques qui valait 20% de ma note finale... », « Ce n'est pas juste! Des entraîneurs professionnels m'envoient des courriels, j'ai une vraie chance de me construire une carrière en jouant pour... »). • La cohérence est assurée par une progression continue et un rapport logique entre les informations présentées; l'idée directrice est clairement identifiable tout au long du texte (p. ex. : « En arrivant chez moi, je ne pouvais pas contenir mon euphorie. », « Pourquoi ne pouvaient-ils pas comprendre le basketball comme moi. », « Après une grosse partie de basket, comment puis-je avoir l'énergie de continuer? », « J'ai voulu prendre rendez-vous pour un souper avec mes parents, célébrer mes accomplissements, mais ils n'étaient pas fiers de mon choix. » et « Aujourd'hui, je commence ma huitième année dans l'Association nationale du basketball (ANB) »). 	<h1>E</h1>
<p>Habilité à écrire</p> <ul style="list-style-type: none"> • Divers moyens sont utilisés pour susciter l'intérêt du destinataire. <i>L'élève utilise le compte à rebours entrecoupé de descriptions qui nous gardent en haleine. Il utilise habilement le dialogue et les onomatopées.</i> • Les phrases sont construites avec brio et la structure varie très souvent (p. ex. : « L'énergie de la foule à notre jeu de championnat est électrique. », « C'est bien que la saison soit finie, maintenant tu vas t'assurer de monter tes notes, sinon..., elle prend un moment de respiration pour penser à une punition, sinon tu quittes la maison! », « Nous avons gagné! » et « Vais-je vraiment laisser mes parents nuire à mon futur? »). • L'élève emploie un vocabulaire riche et adéquat (p. ex. : « la paume de mes mains », « sauterelles », « euphorie » et « ravi »). • L'élève applique la plupart des règles de l'orthographe lexicale et grammaticale et les erreurs, s'il y en a, ne nuisent ni à la qualité ni à la clarté de la communication (p. ex. : « pour un temps » au lieu de « pendant un moment », « Mais nul part était les deux visages que j'espérais voir. » au lieu de « Mais les deux visages que j'espérais voir n'étaient nulle part. », « Depuis que j'ai accepté mon offre, je n'ai parlé à mes parents que 3 fois, ce qui me fait de la peine. » au lieu de « Depuis que j'ai accepté mon offre, je n'ai parlé à mes parents que trois fois, ce qui me fait de la peine. »). 	<h1>E</h1>

Planification

Perceptions

Intro: À match basket, gagne jeu, personne n'est là pour supporter

milieu: - Parents/Amis trouvent que c'est un gaspillage (École plus important, risque de faire mal) (Perte de temps)

- Trouve que c'est la seule manière de s'enlever le stress, la pression de l'école

- Ultimatum par les parents: soit il abandonne le basketball et termine ses études, soit il déménage de la maison

Fin: Aujourd'hui mes parents me parlent presque pas...
carrière dans la ligue professionnelle sans ceux que j'aime dû à des perceptions différentes

Mon trajet indépendant du basketball

- Cinq...quatre...

L'énergie de la foule à notre jeu de championnat est électrique. Le pointage est serré, nous perdons par deux points, avec que des miettes de temps restant. L'entraîneur a dessiné le plan de match pour ces dernières instants, c'est moi qui tient la chance au championnat de notre équipe dans la paume de mes mains.

- Trois... deux

Mes coéquipiers sur le banc m'aident à réaliser que la pression augmente, le temps s'écoule. En contournant l'écran, je réalise que je suis complètement sans défense, exactement comme l'entraîneur l'avait prédit. J'attrape le ballon que j'image comme étant le trophée, qui, en réussissant mon tir, est des fractions d'instant à être en ma possession. Derrière l'arc de trois points, je lance.

- Un...

Le ballon est suspendu dans les airs pour un temps qui semble prendre une éternité. La foule était en anticipation complète, on pouvait presque y entendre des sauterelles tellement que la concentration était centré sur ce ballon, qui ne semblait pas vouloir tomber dans l'anneau.

- Waaaaaaa!

La foule s'éclate. Nous avons gagné! C'est un sentiment incroyable! Toutes les nombreuses heures de pratique, tous les temps d'études sacrifiés pour arriver à ce moment, ça en vaut la peine. Le sentiment du trophée touchant mes joues était

inexplicable, un immense sentiment de récompense, une fierté pour soi-même. En regardant la foule, je ne vois que des voyages souriants. Mais nul part était les deux visages que j'espérais voir.

En arrivant chez moi, je ne pouvais pas contenir mon euphorie. Nous sommes les meilleurs dans la ville et cela est grâce à moi!

- Maman! Papa! On a gagné! J'ai réussi le tir pour remporter! Mais allez vous dire quelque chose?

- Mhm, répondit mon père, son nez encore collé après son ordinateur.

La réaction de ma mère n'était pas mieux. Elle me regarde en roulant ses yeux, dans sa main gauche un papier encrée par un stylo rouge. C'était mon examen de mathématiques qui valait 20% de ma note finale...

- C'est bien que la saison soit finie, maintenant tu vas t'assurer de monter tes notes, sinon..., elle prend un moment de respiration pour penser à une punition, sinon tu quittes la maison!

Là, mon père a levé les yeux de son ordinateur. Mes parents n'avaient jamais compris pourquoi j'adorais tellement le basketball, peut être, ça semblait comme une perte de temps, un sacrifice inutile de mes études.

- Ce n'est pas juste! Des entraîneurs d'équipes professionnels m'envoient des courriels, j'ai une vraie chance de me construire une carrière en jouant pour...

- Non! Tu m'entends? Tu prends tes études au sérieux, où tu dis au revoir à ta chambre gratuite ici.

J'ai quitté ma maison en faisant autant de bruit que je pouvais en fermant la porte d'en avant. Pourquoi ne pouvaient-ils pas comprendre le basketball comme moi. Pourquoi devraient-ils être si persistants sur une bonne étude, quand mon seul intérêt dans la vie est de jouer au basketball. Vais-je vraiment laisser mes parents nuire à mon futur? Pour le restant de la soirée, je me suis entraîné au centre communautaire. Les gens étaient surpris de me voir. Après une grosse partie de basket, comment puis-je avoir l'énergie de continuer? Honnêtement, ce n'était pas mon inquiétude. Je voulais me libérer les esprits, le basketball ce n'est pas juste un loisir pour moi, c'est un mode de vie. Un temps où je suis en paix, un temps où je retrouve mon calme intérieur, un moment où...

Bam!

J'ai botté mon ballon le plus fort que je pouvais contre le mur. J'étais en colère.

Bam!

Cette fois, sur le plafond. Comment allais-je laisser mes parents ruiner ma carrière à cause de quelque chose qu'ils ne comprennent pas! J'ai sorti mon ordinateur portable et je me suis assis par terre. N'importe où était plus confortable que d'être à la maison. Dans mon courrier, j'aperçois une lettre de l'entraîneur de l'équipe mineure de Toronto. Mon cœur explose soudainement, je sens ma pulsation dans mes oreilles. Avec impatience, j'ouvre sa lettre,

Cher Brian,

Nous avons vu votre performance extraordinaire ce soir dans votre match de championnat. Vous avez les qualités exactes que nous

*recherchons ici. Viens nous voir cette fin de semaine pour une
rencontre, on serait ravi que vous vous joigniez à notre organisation.*

– Organisation junior des Raptors

Description du travail et justification de la note – Excellent

CATÉGORIE	NOTE
<p>Traitement du sujet</p> <ul style="list-style-type: none"> • L'élève a parfaitement réussi à développer le sujet donné en fonction du but qu'il s'est fixé (p. ex. : « Encore une fois il semble qu'il ne faut pas être prouvé coupable d'un crime pour recevoir les conséquences dues à un autre, il faut simplement que personne ne croit en la possibilité de ton innocence. »). • Les idées et les détails sont très pertinents au sujet donné et respectent particulièrement bien le projet d'écriture (p. ex. : « son visage était calme comme les eaux qui frappent doucement la plage les jours d'été. », « Frappé par ce qui s'était déroulé, le front de l'homme se crispe et ses mains agrippent ses cheveux foncés. » et « Le système juridique, ce pouvoir froid et rigide n'a pu trouver une raison pour laquelle il aurait commis le crime, mais cela n'a eu aucun effet sur le jugement de la cour. »). • La cohérence est assurée par une progression continue et un rapport logique entre les informations présentées; l'idée directrice est clairement identifiable tout au long du texte (p. ex. : « En peu de temps le police le rattrape et l'homme se laisse prendre sans autre forme de résistance. », « Une course, l'homme et la femme, un derrière l'autre. », « mais son raisonnement est aussi affecté » et « pour eux l'affaire était réglée »). 	<h1>E</h1>
<p>Habilité à écrire</p> <ul style="list-style-type: none"> • Divers moyens sont utilisés pour susciter l'intérêt du destinataire (p. ex. : « Elle est vêtue d'une robe légère, blanche comme la neige et ses cheveux noirs, poussés par le vent, caressent doucement ses épaules et ses joues. » et « l'homme sort de l'appartement à toute vitesse suivie par la sirène qui l'a séduit »). • Les phrases sont construites avec brio et la structure varie très souvent (p. ex. : « L'arme est secouée dans les airs et des menaces sont criées, mais point de la bouche de l'homme. », « La pluie de la nuit précédente lui permet de ne pas se blesser » et « L'homme demeura immobile, ses yeux bruns fixés sur ce corps et ses genoux s'enfonçant encore plus dans la terre boueuse qui les entoure. »). • L'élève emploie un vocabulaire riche et adéquat (p. ex. : « s'agenouille », « gisante », « rongeurs » et « infliger »). • L'élève applique la plupart des règles de l'orthographe lexicale et grammaticale et les erreurs, s'il y en a, ne nuisent ni à la qualité ni à la clarté de la communication (p. ex. : « cette ange à la peau claire » au lieu de « cet ange à la peau claire », « le couteau couverte de sang maintenant sèche tombe à ses côtés » au lieu de « le couteau couvert de sang maintenant sec tombe à ses côtés » et « un force qu'il n'a jamais auparavant senti remplis chacun de ses muscles » au lieu de « une force qu'il n'avait jamais sentie auparavant remplit chacun de ses muscles »). 	<h1>E</h1>

Exemple de production écrite de l'élève avec la note – Excellent

Un homme s'agenouille, salissant son manteau sur la terre mouillée, devant lui se trouve une femme gisante sur le sol. Elle est vêtue d'une robe légère, blanche comme la neige et ses cheveux noirs, poussés par le vent, caressent doucement ses épaules et ses joues. Sa figure semblait être celle de Vénus et son visage était calme comme les eaux qui frappent doucement la plage les jours d'été. Malgré la beauté de cette ange à la peau claire, si elle avait été aperçue par un passant, ils ne pourraient être contents, car de son abdomen se disperse une tâche qui abîmait la pureté du tissu. L'homme demeura immobile, ses yeux bruns fixés sur ce corps et ses genoux s'enfonçant encore plus dans la terre boueuse qui les entoure. Dans sa main, la lame qui a été utilisée pour percer l'estomac de la victime tremble. Des sirènes sonnent dans la distance mais il ne contracte pas un muscle. Frappé par ce qui s'était déroulé, le front de l'homme se crispe et ses mains agrippent ses cheveux foncés. Derrière lui des véhicules s'accumulent et ceci semble le sortir de sa transe, car d'un mouvement frantique il se lève et se met à courir à travers le petit parc. En peu de temps le police le rattrape et l'homme se laisse prendre sans autre forme de résistance, mais est jeté violemment contre le sol et arrêté d'une manière rapide et efficace et le couteau couvert de sang maintenant sèche tombe à ses côtés.

Une course, l'homme et la femme, un derrière l'autre. L'arme est secouée dans les airs et des menaces sont criées, mais point de la bouche de l'homme. Le femme qui sera trouver morte dans le futur avance vers l'homme, poignard dans la main. Ne sachant quoi faire, l'homme sort de l'appartement à toute vitesse suivie par la sirène qui l'a séduit, crachant des insultes.

L'homme atteint le parc en courant il se met à le traverser, son automobile en vue stationner de l'autre bout, mais son pied se fait prendre dans un trou creusé par des rongeurs. La pluie de la nuit précédente lui permet de ne pas se blesser et de sortir son nom de la terre dure, mais de la

boue. Il est maintenant trop tard, derrière lui, elle s'avance. Une douleur intense perce sa poitrine, et il s'accroupit, mais de nouveau elle se jette sur lui. Cependant l'adrénaline vient à son secours et une force qu'il n'a jamais auparavant sentie remplit chacun de ses muscles, mais son raisonnement est aussi affecté. Avant qu'elle ne puisse lui infliger encore une blessure, d'un mouvement il l'a renversé et plonge l'instrument qui, il n'y a qu'une heure servait comme ustensil, dans le corps de celle qu'il aimait.

Il n'y avait aucune caméra dressée sur le chemin qu'il a pris qui aurait pu vérifier son histoire. Malgré son innocence, rien qu'il a pu dire a eu un effet sur la jury. Pour eux l'affaire était réglée, l'homme qui a été trouvé devant le cadavre d'une femme morte et qui a tenté d'évader au conséquences de la loi était coupable. Les témoignages ne pouvaient que soutenir qu'une dispute a eu lieu et que monsieur Albin Polonski a été retrouvé au-dessus du corps de Thérèse Terrien. Le système juridique, ce pouvoir froid et rigide n'a pu trouver une raison pour laquelle il aurait commis le crime, mais cela n'a eu aucun effet sur le jugement de la cour. Encore une fois, il semble qu'il ne faut pas être prouvé coupable d'un crime pour recevoir les conséquences dues à un autre, il faut simplement que personne ne croit en la possibilité de ton innocence.

Description du travail et justification de la note – Habile

CATÉGORIE	NOTE
<p>Traitement du sujet</p> <ul style="list-style-type: none"> • L'élève a clairement réussi à développer le sujet donné en fonction du but qu'il s'est fixé (p. ex. : « Au cours de ma vie, j'ai eu plusieurs moments révélateurs qui ont complètement changé ma perception sur ma vie » et « Ce texte traitera des deux moments qui m'ont influencés le plus et ce qui en a résulté. »). • Les idées et les détails sont pertinents au sujet donné et respectent le projet d'écriture (p. ex. : « On était tellement de bonnes amies que je connaissais tout à propos d'elle. (...) Je pensais qu'on allait rester amies pendant le reste de ma vie et que personne ne pouvait changer cela. », « s'il n'y avait pas de changements, j'allais arrêter de mettre de l'effort de mon côté aussi. C'était là que ma perception d'elle a complètement changé. Elle a choisi son petit ami au lieu de moi. » et « Mes parents avaient une perception de la vie très différente que la mienne à ce temps. »). • La cohérence est assurée grâce à une progression continue des informations présentées; il est facile de suivre l'idée directrice (p. ex. : « Elle par contre, avait une autre perception. Mon amie ne voyait pas le problème qui se présentait en avant de ses yeux: qu'elle m'abandonnait. » et « Maintenant, je veux aider les gens qui en ont besoin. Ma perception est devenue comme celui de mes parents. »). 	<h1>H</h1>
<p>Habilité à écrire</p> <ul style="list-style-type: none"> • Les phrases sont construites habilement et la structure varie souvent (p. ex. : « En deuxième lieu, en grandissant, je n'étais pas un enfant « facile ». J'avais tout ce que je voulais, je pensais seulement à moi-même et je ne donnais rien à personne. » et « J'ai toujours pu manger n'importe quoi n'importe quand. »). • L'élève emploie un vocabulaire exact et bien choisi (p. ex. : « moments révélateurs », « en a résulté », « me faisait de la peine », « bouleversement », « bizarrement », « charités », « loyauté », « être bénéfique » et « personnes privilégiées »). • L'élève applique souvent les règles de l'orthographe lexicale et grammaticale et les erreurs nuisent peu à la qualité et à la clarté de la communication (p. ex. : « j'avais une amie que je passais tout mon temps avec » au lieu de « j'avais une amie avec qui je passais tout mon temps », « C'était comme la terre tournait autour de moi. » au lieu de « C'était comme si la terre tournait autour de moi. » et « Je suis allé le voir pour le demander ce qui se passait, et s'il y avait besoin de l'aide » au lieu de « Je suis allé le voir pour lui demander ce qui se passait et s'il avait besoin d'aide »). 	<h1>H</h1>

Exemple de production écrite de l'élève avec la note – Habile

Planification

Paragraphe 1

↳ abandonnement

↳ quelque chose complètement différent

↳ ma perception a complètement changé

Para 2

↳ perception a complètement changé

↳

Le changement de perception

La perception est une idée ou une image qui détermine toutes tes pensées ou tes avis sur quelqu'un ou quelque chose. Cela définit si tu es confortable ou inconfortable dans des situations stressantes ou calmes. Pour moi, la perception signifie le changement, c'est-à-dire comment j'ai changé en tant que personne. Au cours de ma vie, j'ai eu plusieurs moments révélateurs qui ont complètement changé ma perception sur ma vie et les personnes dedans parce que j'en avais une qui était très différente de celle des autres. Ce texte traitera des deux moments qui m'ont influencés le plus et ce qui en a résulté.

En premier lieu, j'avais une amie que je passais tout mon temps avec. Elle était ma meilleure amie pendant mon enfance. On passait toutes nos fins de semaines ensemble puisqu'on n'allait pas à la même école. On était tellement de bonnes amies que je connaissais tout à propos d'elle. On n'avait pas de secrets dans notre amitié, car on se faisait tellement confiance. Je pensais qu'on allait rester amies pendant le reste de ma vie et que personne ne pouvait changer cela. En plus, nos parents étaient de très bons amis. Au cours des années, on est devenus des adolescentes, alors on a commencé à se tenir avec des garçons. Peu de temps plus tard, elle a un petit ami qu'elle passait tout son temps avec. Ma meilleure amie a arrêté d'essayer de me voir. J'étais la seule qui mettait de l'effort pour essayer de rester des meilleures amies. Pour moi, la loyauté amicale est une de mes valeurs les plus importantes. Je base mes amitiés dessus. Elle par contre, avait une autre perception. Mon amie ne voyait pas le problème qui se présentait en avant de ses yeux : qu'elle m'abandonnait. Quand on se voyait, j'essayais de lui expliquer qu'elle me faisait de la peine et qu'elle ne passe plus ses fins de semaines avec moi. Je lui ai dit qu'elle ne mettait plus de l'effort pour rester amies.

Après tous mes essais, il n'y avait pas de changement. Il n'y avait pas d'effort. J'ai décidé de faire une intervention et raconté que s'il n'y avait pas de changement, j'allais arrêter de mettre de l'effort de mon côté aussi. C'était là que ma perception d'elle a complètement changé. Elle a choisi son petit ami au lieu de moi. Avant, je pensais qu'elle était une des meilleures parties de ma vie. Malheureusement, maintenant, j'ai d'autres pensées sur elle. Je pense qu'elle a fait une faute grave pour m'avoir enlevé de son entourage. Aujourd'hui, elle passe encore tout son temps avec lui. Par contre, après ce bouleversement de perception, je m'assure de m'entourer de personnes qui mettent de l'effort dans nos amitiés et ne va pas m'abandonner. Même si je ne suis pas aussi proche avec mon amie maintenant, elle m'a appris que les perceptions peuvent changer très facilement et que sans la même perception, c'est difficile d'avoir une bonne amitié.

En deuxième lieu, en grandissant, je n'étais pas un enfant "facile". J'avais tout ce que je voulais, je pensais seulement à moi-même et je ne donnais rien à personne. C'était comme la terre tournait autour de moi. Mes parents avaient une perception de la vie très différente que la mienne à ce temps. Ils étaient très généreux, gentils et impliqués dans la société. Lorsque mes parents en avaient assez, ils m'ont envoyé à un camp d'été pour être surveillé pour les plus jeunes. Ce que je ne savais pas, c'était que ce camp était pour les gens très, très pauvres. Je travaillais dans la cuisine, alors je préparais trois repas par jour pour tous les campeurs. Les vendredis, les enfants me demandaient souvent s'ils pouvaient prendre des collations d'extras, car ça sera peut-être la seule nourriture qu'ils auront pendant la fin de semaine. Cela m'a choqué. J'ai toujours pu manger n'importe quoi n'importe quand. Ça me faisait vraiment de la peine de voir que ces enfants n'auront peut-être pas de repas le soir. Ces enfants ont une perception de la vie complètement différente de la mienne. Ils doivent penser à s'ils vont un souper. Le lundi d'après, j'ai remarqué qu'il y avait un enfant qui marchait bizarrement, comme il y avait quelque chose qui n'allait pas avec ses pieds. Je suis allé le voir pour le demander ce qui se passait, s'il y avait besoin de l'aide et s'il pouvait enlever ses souliers. Il hésitait, mais il l'a fait quand même. J'étais étonné quand j'ai vu l'état de ses pieds. Le petit garçon portait des souliers qui étaient trois grandeurs de trop petit pour lui, alors ses orteils étaient pliés et tout rouges. Je me sentais tellement mal que plus tard cette journée, je suis allé lui acheter quatre nouvelles paires de chaussures et de

chaussettes. Travailler à ce camp a changé ma perception sur la vie complètement. J'ai réalisé qu'il y a tellement d'enfants qui n'ont presque rien et qui ont une grande difficulté à juste manger un repas le soir. J'ai décidé que je voulais aider les personnes qui n'avaient pas ce que moi, j'ai la chance d'avoir. Pour réaliser cela, j'ai commencé à faire beaucoup de bénévolat pour redonner à la communauté. Également, j'ai commencé à faire des dons pour plusieurs charités. Avant que je travaillais au camp, ma perception de la vie était que j'étais la seule avec de l'importance. Maintenant, je veux aider les gens qui en ont besoin. Ma perception est devenue comme celui de mes parents.

En conclusion, mes expériences personnelles m'ont fait réaliser que les perceptions de chacun sont très différentes et peuvent changer très facilement. Après avoir été abandonné, j'ai réalisé que moi et mes amis ont des perceptions vraiment différentes sur l'amitié et la loyauté et que peut-être c'était mieux de ne pas se tenir ensemble autant. J'ai aussi appris qu'un changement de perception peut être bénéfique pour les personnes privilégiées, comme moi. Ce changement de perception m'a rendu une meilleure personne avec des très bonnes valeurs et idées, mais j'ai aussi appris que plusieurs personnes ne changeront pas les leurs. Tout comme l'art, la perception de chacun est unique par rapport à ses goûts et à son style de vie.

Description du travail et justification de la note – Satisfaisant

CATÉGORIE	NOTE
<p>Traitement du sujet</p> <ul style="list-style-type: none"> • L'élève a réussi à développer le sujet donné en fonction du but qu'il s'est fixé (p. ex. : « Tout d'abord, les perceptions différentes me causent la peine et la douleur. »). • Les idées et les détails sont parfois pertinents au sujet donné et donc respectent le projet d'écriture (p. ex. : « Mes parents ont toujours de perception contraire. », « Ces conflits ont devenu de plus en plus grave, jusqu'au point de déménagement. » et « Les crient de mes parents en plein milieu de la nuit m'ont empoisonné le cœur. »). • La cohérence est assurée grâce à une progression continue des informations présentées; par contre, l'idée directrice peut, à l'occasion, être difficile à suivre (p. ex. : « Ceci est une histoire de ma vie. », « Ça fait deux ans », « Chaque fois j'entends les cris », « Ceci est devenu l'impossible. », « Pourtant », « Cependant » et « Auparavant »). 	<p>S</p>
<p>Habilité à écrire</p> <ul style="list-style-type: none"> • Les phrases sont ordinaires et la structure peut parfois varier (p. ex. : « Moi, j'étais jalouse des jeunes de mon âge qui avait une famille parfaite qui n'aurait pas de différences si extrêmes que les mien. » et « Pourquoi Dieu me punirait? »). • L'élève emploie un vocabulaire simple (p. ex. : « chicane », « ennuyant », « famille », « grave », « fâché », « différences », « cries », « peine » et « douleur »). • L'élève applique certaines règles de l'orthographe lexicale et grammaticale (p. ex. : « Une famille qui se parle quand quelque chose ne va pas, ou quand nous sommes contentes d'un accomplissement. ») et des erreurs peuvent nuire à la clarté de la communication (p. ex. : « Elle peut être des perceptions différents ou semblables, c'est comment mené à l'équilibre qui a de gros impactes. » au lieu de « Peu importe si on a des perceptions différentes ou semblables, l'important est de trouver un terrain d'entente qui mène à l'équilibre. »). 	<p>S</p>

Exemple de production écrite de l'élève avec la note – Satisfaisant

Les arguments et les des différentes perceptions sont inévitable dans la vie de tous les jours. Elles peuvent se dévier en chicane, ou même en bouleversement d'idées négative envers les sentiments d'un autre individu. Cependant, il est humain et normal d'avoir des perceptions différentes d'un autre. Mais, vivre avec cela tous les jours, devient très ennuyant. Alors, comment pouvons nous vivre avec cette haine?

Ceci est une histoire de ma vie. Ça fait deux ans depuis mes parents ont séparer. Pourtant, les disputes et les chicanes continue. Cela n'affecte non seulement eux, mais nous aussi. Mon petit frère et moi. Notre famille n'avait jamais cette idée de famille idéal. Une famille qui se parle quand quelque chose ne va pas, ou quand nous sommes contentes d'un accomplissement. Mes parents ont toujours de perception contraire. Ni l'un, ni l'autre est vraisemblable. Ces conflits ont devenu de plus en plus grave, jusqu'au point de déménagement. Vivre dans une nouvelle ville, sans amis, sans famille est pénible. De plus, j'étais fâché contre mes parents. Leurs différences m'ont amené à ce point. Un point que je n'aurais pu de confiance en eux.

Les cries me fait sursauter. Même quand les cries appartient à une autre individue que je ne connais pas, je m'enfuis. Je me cache en espérant qu'elle va s'évanouir. Enfin, elle est le monstre en dessous de mon lit. Les crient de mes parents en plein milieu de la nuit m'ont empoisonné le cœur. Moi, j'étais jalouse des jeunes de mon âge qui avait une

famille parfaite qui n'aurait pas de différences si extrêmes que les mien. Ça me fâchait.

Pourquoi Dieu me punirait? Chaque fois j'entends les cris, je suis peur de ce qui peuvent arriver. Les portes se claquent à chaque quelques heures. Je ne dormais plus. Ceci est devenu l'impossible.

Tout d'abord, les perceptions différentes me causent la peine et la douleur. Elle est la raison que je ne suis pas intéressé de nouveau relation amicale, ou de relation romantique. Pourtant cette idée me fait peur. L'idée que mes réflexions différentes peuvent m'amener à ce point. Cependant, je ne suis pas mes parents. Auparavant, cette expérience, malgré qu'elle soit négatif, m'a appris une leçon d'importance. Les perceptions différentes sont importantes dans une situation. Elle peut être des perceptions différents ou semblables, c'est comment mené à l'équilibre qui a de gros impacts. Cependant, démontrer le contrôle est essentielle à un conflit pacifique et sain.

Écrit littéraire de la *Partie A* : Production écrite de janvier 2023

Lisez attentivement l'extrait de pièce de théâtre intitulé *Art* et réfléchissez-y bien avant de rédiger vos deux écrits.

« Art »

PERSONNAGES

MARC

SERGE

[...]

Le salon d'un appartement.

Un seul décor. Le plus dépouillé, le plus neutre possible.

Les scènes se déroulent successivement chez Serge, [...] et Marc.

Rien ne change, sauf l'œuvre de peinture exposée.

Marc, seul.

MARC : Mon ami Serge a acheté un tableau.

C'est une toile d'environ un mètre soixante sur un mètre vingt, peinte en blanc. Le fond est blanc et si on cligne des yeux, on peut apercevoir de fins liserés¹ blancs transversaux.

Mon ami Serge est un ami depuis longtemps.

C'est un garçon qui a bien réussi, il est médecin dermatologue et il aime l'*art*.

Lundi, je suis allé voir le tableau que Serge avait acquis samedi mais qu'il convoitait depuis plusieurs mois.

Un tableau blanc, avec des liserés blancs.

*

Chez Serge.

Posée à même le sol une toile blanche, avec de fins liserés blancs transversaux.

Serge regarde, réjoui, son tableau.

Marc regarde le tableau.

Serge regarde Marc qui regarde le tableau.

Un long temps où tous les sentiments se traduisent sans mot.

MARC : Cher?

SERGE : Deux cent mille.

MARC : Deux cent mille?...

SERGE : Handington me le reprend à vingt-deux.

MARC : Qui est-ce?

SERGE : Handington? !

¹liserés — bandes étroites

MARC : Connais pas.
SERGE : Handtington! La galerie Handtington!
MARC : La galerie Handtington te le reprend à vingt-deux?...
SERGE : Non, pas la galerie. Lui. Handtington lui-même. Pour lui.
MARC : Et pourquoi ce n'est pas Handtington qui l'a acheté?
SERGE : Parce que tous ces gens ont intérêt à vendre à des particuliers. Il faut que le marché circule.
MARC : Ouais...
SERGE : Alors?
MARC : ...
SERGE : Tu n'es pas bien là. Regarde-le d'ici. Tu aperçois les lignes?
MARC : Comment s'appelle le...
SERGE : Peintre. Antrios.
MARC : Connu?
SERGE : Très. Très!
Un temps.
MARC : Serge, tu n'as pas acheté ce tableau deux cent mille francs²?
SERGE : Mais mon vieux, c'est le prix. C'est un ANTRIOS !
MARC : Tu n'as pas acheté ce tableau deux cent mille francs!
SERGE : J'étais sûr que tu passerais à côté.
MARC : Tu as acheté cette merde deux cent mille francs?!

*

Serge, comme seul.

SERGE : Mon ami Marc, qui est un garçon intelligent, garçon que j'estime depuis longtemps, belle situation, ingénieur dans l'aéronautique, fait partie de ces intellectuels, nouveaux, qui, non contents d'être ennemis de la modernité en tirent une vanité incompréhensible.

Il y a depuis peu, chez l'adepte du bon vieux temps, une arrogance vraiment stupéfiante.

*

²deux cent mille francs — environ 45 mille dollars canadiens

Les mêmes.

Même endroit.

Même tableau.

SERGE (*après un temps*) :... Comment peux-tu dire « cette merde »?

MARC : Serge, un peu d'humour! Ris!... Ris, vieux, c'est prodigieux que tu aies acheté ce tableau!

Marc rit.

Serge reste de marbre.

SERGE : Que tu trouves cet achat prodigieux tant mieux, que ça te fasse rire, bon, mais je voudrais savoir ce que tu entends par « cette merde ».

MARC : Tu te fous de moi!

SERGE : Pas du tout. « Cette merde » par rapport à quoi? Quand on dit telle chose est une merde, c'est qu'on a un critère de valeur pour estimer cette chose.

MARC : À qui tu parles? À qui tu parles en ce moment? Hou hou!...

SERGE : Tu ne t'intéresses pas à la peinture contemporaine, tu ne t'y es jamais intéressé. Tu n'as aucune connaissance dans ce domaine, donc comment peux-tu affirmer que tel objet, obéissant à des lois que tu ignores, est une merde?

MARC : C'est une merde. Excuse-moi.

*

Serge, seul

SERGE : Il n'aime pas le tableau.

[...]

*

Marc, seul

MARC : Que Serge ait acheté ce tableau me dépasse, m'inquiète et provoque en moi une angoisse indéfinie.

[...] je ne peux absolument pas comprendre comment Serge, qui est un ami, a pu acheter cette toile.

Deux cent mille francs!

[...]

Yasmina Reza

ÉCRIT II : LITTÉRAIRE

Durée suggérée : 1 h 30 à 1 h 40

Nombre de mots suggéré : 800 à 1 600 mots

Réfléchissez aux idées que vous avez exprimées sur les perceptions dans l'écrit expressif.

Examinez l'importance attribuée au thème des perceptions dans les œuvres littéraires* ou cinématographiques que vous avez étudiées dans vos cours de Français depuis la 10^e année. Choisissez une ou plusieurs œuvres et discutez du thème présenté dans cet examen. Analysez la façon dont un ou plusieurs personnages ont eu des perceptions différentes par rapport à une même situation et expliquez ce qui en a résulté.

Dans la planification de votre écrit littéraire, vous devez :

- faire un plan approprié qui vous permettra d'**analyser le thème proposé ou son contraire** dans l'examen, par exemple une perception différente ou une perception semblable;
- choisir une ou des œuvres qui soutiennent votre intention de communication;
- développer vos idées et les appuyer à l'aide de détails et d'exemples appropriés, significatifs et pertinents;
- vous exprimer dans une langue soignée et de façon cohérente.

*romans, pièces de théâtre, nouvelles

Description du travail et justification de la note – Excellent

CATÉGORIE	NOTE
<p>Traitement du sujet</p> <ul style="list-style-type: none"> • Les idées sont bien réfléchies et montrent une compréhension approfondie du thème donné (p. ex. : « d'un homme à l'autre, cette vision peut différer. Ceci mène à des perspectives divergentes », « En somme, le personnage de Bousille illustre que des conflits et de la haine peuvent résulter d'une perception divergente », « Par la suite, dans L'attentat, Amine souligne qu'une perception différente des choses mène souvent à la haine de l'autre. » et « Finalement, dans Intouchables, Driss et Philippe illustrent parfaitement que des perspectives différentes des choses peuvent rapprocher les individus. »). • Les détails sont judicieusement choisis et appuient très bien les idées (p. ex. : « Lorsque Henri a appris la nouvelle, il s'est contenté de se plaindre que la police serait après eux et n'a émis aucun commentaire en rapport avec Bousille. », « Par exemple, il est parti se promener sans Kim à Jérusalem alors que celle-ci voulait l'accompagner » et « Philippe était convaincu que personne ne pourrait aimer un tétraplégique comme lui et donc, il préférerait conserver une relation de longue distance avec son amour, Éléonore. »). • Les interprétations littéraires sont très bien justifiées et elles soutiennent correctement l'intention de communication (p. ex. : « En revanche, lorsque son nouveau témoignage apporte des preuves concrètes qu'Aimé a intentionnellement voulu battre Bruno Maltais, la famille Grenon s'est tout de suite agitée. », « Cela l'a énormément blessé, car il voyait dans cette réjouissance que sa famille aurait pu encourager Sihem de se sacrifier. », « C'est justement ces différences qui a rendu les deux hommes si proches. » et « Ce genre de choses n'aurait pas été possible si les deux personnages ne faisaient pas preuve de complicité. »). 	<h1>E</h1>
<p>Organisation</p> <ul style="list-style-type: none"> • L'organisation du texte s'illustre par une introduction précise qui oriente la suite du texte (p. ex. : « Ceci mène à des perspectives divergentes, de la même façon que cela mène à des perspectives similaires. Une perception différente mène généralement à des conflits et la haine ou au contraire, au rapprochement de ceux-ci. »). [H] • L'utilisation adroite des marqueurs de relation et des organiseurs textuels donne un texte très fluide (p. ex. : « En revanche », « Lorsqu'elle a eu le dos tourné », « quant à lui », « Pour clore » et « Certes »). • L'ordre harmonieux des idées et des détails permet de suivre facilement l'idée directrice (p. ex. : « En premier lieu, dans Bousille et les justes, Bousille démontre qu'une perspective différente résulte en conflits et à la haine. », « Pour conclure, le personnage d'Amine démontre que le résultat d'une perception différente s'avère souvent être de la haine. » et « Pour clore, les personnages de Driss et Philippe soulignent qu'une perception différente des choses peut rapprocher les gens. »). • La conclusion est très claire. <i>L'élève reprend son idée directrice</i> « En somme, il est évident qu'une perception divergente mène à des conflits et la haine, mais aussi au rapprochement des gens. », <i>puis rappelle les trois œuvres utilisées en faisant le lien avec le thème avant de nous laisser avec un questionnement sur les effets de perceptions similaires.</i> 	<h1>E</h1>

Style/Syntaxe

- La **syntaxe** est respectée la plupart du temps à tous les niveaux (p. ex. : « Il manquait des éléments cruciaux dans son témoignage pour que celui-ci soit complet. », « D'un côté, Driss a prouvé que tout le monde peut réaliser des peintures qui valent des milliers de dollars et de l'autre, Philippe a pu discuter sur sa passion pour l'art. » et « Au contraire, sa famille se réjouissait que Sihem ait fait ceci. »).
- Le **ton** est empreint d'assurance grâce à la variété dans le type, la forme et la longueur des phrases (p. ex. : « Le monde dans lequel l'humanité fleurit est rempli de merveilles. », « Bousille, après avoir révélé son nouveau témoignage, a annoncé qu'il dirait tout cela à la cour de justice. » et « Quels sont les effets d'une perception similaire sur les gens? »).
- Le **vocabulaire** est bien choisi et varié (p. ex. : « guère », « intentionnellement », « tétraplégique », « flagrantes » et « indubitable »).
- Les **anglicismes** sont très peu nombreux (p. ex. : « Philippe observait de fameuses peintures » pour « Philippe observait des peintures connues » et « Ses amis n'étaient pas en accord avec Amine » pour « Ses amis n'étaient pas d'accord avec lui »).

E

Orthographe

- Les règles de l'**orthographe lexicale** et **grammaticale** sont très souvent respectées du début à la fin du texte (p. ex. : « La famille Grenon [...] n'approuve pas cette vérité si celle-ci traite des mauvaises choses que la famille a accomplies. », « Trois membres de la famille, Aurore, Phil et Henri, ont élaboré un plan pour faire souffrir Bousille jusqu'à ce qu'il jure de mentir devant la cour. » et « Sihem était aussi la seule chose à laquelle il tenait et elle a disparu d'un jour à l'autre sans prévenir. »).
- L'**absence relative d'erreurs** dans un texte complexe facilite la communication (p. ex. : « il [...] n'a pas éprouver une quelconque joie de revoir Yasser » au lieu de « il [...] n'a pas éprouvé une quelconque joie de revoir Yasser »).

E

Exemple de production écrite de l'élève avec la note – Excellent

Examinez l'importance attribuée au thème des perceptions dans les œuvres littéraires* ou cinématographiques que vous avez étudiées dans vos cours de Français depuis la 10^e année. Choisissez une ou plusieurs œuvres et discutez du thème présenté dans cet examen. Analysez la façon dont un ou plusieurs personnages ont eu des perceptions différentes par rapport à une même situation et expliquez ce qui en a résulté.

Dans la planification de votre écrit littéraire, vous devez :

- faire un plan approprié qui vous permettra d'analyser le thème proposé ou son contraire dans l'examen, par exemple une perception différente ou une perception semblable;
- choisir une ou des œuvres qui soutiennent votre intention de communication;
- développer vos idées et les appuyer à l'aide de détails et d'exemples appropriés, significatifs et pertinents;
- vous exprimer dans une langue soignée et de façon cohérente.

~~Innocent → Denis Villeneuve~~

- Bousille et les justes → Gratien Gelinas **conflit**

- L'attentat → Yasmîna Khadra **conflit**

~~Un sac de billes → Christian Duguay~~

- Intouchables → Éric Toledano et Olivier Nakache

→ art
→ amour
→ rapprochement
complicité

Bousille:

- haine de soi de Bousille
- haine des autres envers Bousille
- création conflits

Amine:

- haine de Sîhem et palestinien
- haine envers propres amis
- haine envers famille

Le monde dans lequel l'humanité fleurit est rempli de merveilles. Souvent, les gens oublient que ces merveilles ne seraient guère observables si l'humain n'avait pas été doté de sa vision. Grâce à celle-ci, l'observation d'incroyables beautés est possible. Seulement, d'un homme à l'autre, cette vision peut différer. Ceci mène à des perspectives divergentes, de la même façon que cela mène à des perspectives similaires. Une perception différente mène généralement à des conflits et la haine ou au contraire, au rapprochement de ceux-ci. Dans l'oeuvre théâtrale *Bousille et les Justes*, écrite par Gratien Gélinas, le personnage de Bousille souligne qu'une perception différente mène à des conflits et à la haine de l'autre. De plus, dans l'oeuvre littéraire *L'attentat*, écrite par Yasmina Khadra, le personnage d'Amine illustre parfaitement que les perspectives différentes causent de la haine. Au contraire, l'oeuvre cinématographique *Intouchables*, réalisée par Éric Toledano et Olivier Nakache, les personnages de Driss et Philippe démontre qu'une perspective divergente peut rapprocher les gens.

En premier lieu, dans *Bousille et les justes*, Bousille démontre qu'une perspective différente résulte en conflits et à la haine. Tout d'abord, Bousille veut à tout prix être honnête. Il a ainsi voulu changer son témoignage qui n'était pas tout à fait correct. Il manquait des éléments cruciaux dans son témoignage pour que celui-ci soit complet. Au départ, personne n'a contesté cette décision. En revanche, lorsque son nouveau témoignage apporte des preuves concrètes qu'Aimé a intentionnellement voulu battre Bruno Maltais, la famille Grenon s'est tout de suite agitée. Elle n'approuvait pas ces changements malgré qu'avant, elle n'avait rien contre cela. Ainsi, il est facile de comprendre que la famille Grenon préfère la vérité, mais qu'elle

n'approuve pas cette vérité si celle-ci traite des mauvaises choses que la famille a accomplies. Bousille, quant à lui, préfère la vérité peu importe la situation. Cette différence de perspectives a créé des tensions fortes entre ceux-ci, jusqu'au point de créer des conflits. Ces tensions ont été si puissantes que Henri, faisant partie de la famille Grenon, a battu et maltraité Bousille afin de forcer Bousille à mentir. De plus, la famille Grenon a commencé à approuver de la haine envers Bousille. Bousille, après avoir révélé son nouveau témoignage, a annoncé qu'il dirait tout cela à la cour de justice. De la haine envers Bousille s'est alors formée dans la famille Grenon. Trois membres de la famille, Aurore, Phil et Henri, ont élaboré un plan pour faire souffrir Bousille jusqu'à ce qu'il jure de mentir devant la cour. En plus, lorsque la famille apprend que Bousille s'est suicidé, la famille ne semble pas dérangée par cette nouvelle. Au contraire, elle n'éprouvait aucune empathie pour Bousille. Lorsque Henri a appris la nouvelle, il s'est contenté de se plaindre que la police serait après eux et n'a émis aucun commentaire en rapport avec Bousille. Finalement, suite au faux témoignage, Bousille, toujours aussi attaché à ses valeurs d'honnêteté, a éprouvé de la haine envers lui-même. Il venait de mentir devant la cour de justice, ce qui est contre ses valeurs. Il a menti devant Dieu et il allait sûrement subir une punition de la part de celui-ci. Ainsi, il s'est mis à se détester lui-même, car il n'a jamais voulu faire de telle chose. Cette haine envers soi est devenue si puissante que Bousille ne pouvait plus l'endurer et il s'est suicidé pour mettre fin à ses souffrances. En somme, le personnage de Bousille illustre que des conflits et de la haine peuvent résulter d'une perception divergente.

Par la suite, dans *L'attentat*, Amine souligne qu'une perception différente des choses mène souvent à la haine de l'autre. D'abord, la perspective différente de Sihem a poussé Amine à

la détester. Pour Amine, Sihem était l'amour de sa vie. Mais, cela c'était avant qu'elle se suicide en tant que kamikaze. Amine était choqué par les actions de Sihem et n'en revenait pas. Il se demandait pourquoi elle a décidé de quitter ce monde alors qu'elle était heureuse. Sihem était aussi la seule chose à laquelle il tenait et elle a disparu d'un jour à l'autre sans prévenir. Alors, il était en colère envers elle. Comment une personne peut passer d'amour éternel à détester? C'est parce qu'Amine ressentait de la haine envers Sihem. Il ne comprenait pas que Sihem voulait se sacrifier pour le pays et que seulement cela la rendrait heureuse. Il pensait que seul leur amour suffisait. En second lieu, Amine a aussi ressenti de la haine envers sa propre famille. Sa famille est du côté de Sihem. Ils trouvaient que Sihem a fait un geste noble en se sacrifiant ainsi. Cependant, Amine ne le voyait pas de la même façon. Il a développé de la haine pour sa famille qui n'était pas en mesure de compatir avec lui. Au contraire, sa famille se réjouissait que Sihem ait fait ceci. Cela l'a énormément blessé, car il voyait dans cette réjouissance que sa famille aurait pu encourager Sihem de se sacrifier. Il a donc commencé à détester sa famille, car il ne voulait pas que Sihem fasse une telle chose. D'ailleurs, il a méchamment interrogé Yasser à propos de Sihem et n'a pas éprouver une quelconque joie de revoir Yasser depuis longtemps. Enfin, Amine a éprouvé de la haine pour ses propres amis. Ses amis n'étaient pas en accord avec Amine de découvrir les causes de la mort de Sihem. Au contraire, ils trouvaient cela trop dangereux d'essayer de retrouver les criminels qui ont poussé Sihem à se suicider. Ainsi, Amine a développé de la haine envers eux. Dès qu'il en avait l'occasion, il les évitait et s'en allait très loin d'eux. Par exemple, il est parti se promener sans Kim à Jérusalem alors que celle-ci voulait l'accompagner. Lorsqu'elle a eu le dos tourné, il est parti, car il n'appréciait pas la présence de

ses amis puisqu'ils ne partageaient pas la même perspective. Pour conclure, le personnage d'Amine démontre que le résultat d'une perception différente s'avère souvent être de la haine.

Finalement, dans *Intouchables*, Driss et Philippe illustrent parfaitement que des perspectives différentes des choses peuvent rapprocher les individus. En premier lieu, Philippe adore l'art. Cependant, Driss ne comprenait rien de l'art. Alors que Philippe observait de fameuses peintures, Driss mourrait d'ennui. Driss trouvait que les peintures étaient simples à réaliser et que, lui aussi, il pouvait faire des peintures comme cela. Ainsi, il a tenté d'en faire une avec tout son génie artistique. Le résultat était excellent et la peinture a été vendue pour plusieurs milliers de dollars. Cet événement a rapproché les deux hommes. L'ironie de la situation les a immédiatement saisis d'un bonheur fou. D'un côté, Driss a prouvé que tout le monde peut réaliser des peintures qui valent des milliers de dollars et de l'autre, Philippe a pu discuter sur sa passion pour l'art. Cette interaction symbiotique les a beaucoup rapprochés. En second lieu, Philippe et Driss n'étaient pas en accord sur la meilleure approche de l'amour. Philippe était convaincu que personne ne pourrait aimer un tétraplégique comme lui et donc, il préférerait conserver une relation de longue distance avec son amour, Éléonore. Driss, quant à lui, voulait qu'il tente sa chance en personne. D'après Driss, la relation entre Philippe avec Éléonore dure depuis si longtemps, car Éléonore aime Philippe pour son âme et non son corps. Driss a donc pris une décision contraire aux directives de Philippe en organisant un rendez-vous en personne entre Philippe et Éléonore. Philippe a détesté la surprise, mais il s'est avéré que Driss avait raison. Grâce à la perspective divergente de Driss, Philippe a finalement pu connaître le vrai amour et Driss est aux anges de voir son meilleur ami aussi heureux que cela. Ceci a énormément

rapproché les deux hommes. Enfin, lorsque Philippe et Driss se sont connus pour la première fois, Philippe Driss était indifférent envers l'un l'autre. Puis, ils sont devenus meilleurs amis, malgré leurs différences flagrantes. C'est justement ces différences qui a rendu les deux hommes si proches. Ils se complétaient l'un l'autre. La bonne humeur contagieuse de Driss a contaminé Philippe. Le savoir de Philippe, comme sur l'art et la musique, a éduqué Driss dans ce sujet. L'agressivité et l'impatience de Driss venait compléter ce manque dans le caractère de Philippe. Au contraire, la passivité et la patience de Philippe venait compléter ce manque dans Driss. Ainsi, ils apprenaient de l'un l'autre et devenaient de meilleures personnes. Ceci a créé une complicité incroyable entre les deux personnages. Par exemple, ils ont dépassé les limites de vitesse et conduisaient à une vitesse énorme sur l'autoroute pour s'amuser. Puis, dès qu'ils se faisaient arrêter par la police, ils disaient que c'était pour se rendre à l'hôpital de toute urgence à cause de la condition de Philippe. Ce genre de choses n'aurait pas été possible si les deux personnages ne faisaient pas preuve de complicité. Pour clore, les personnages de Driss et Philippe soulignent qu'une perception différente des choses peut rapprocher les gens.

En somme, il est évident qu'une perception divergente mène à des conflits et la haine, mais aussi au rapprochement des gens. En premier lieu, Bousille, de *Bousille et les justes* écrit par Gratien Gélinas, démontre que des conflits et de la haine résultent d'une perception différente. Ensuite, Amine, de l'oeuvre *L'attentat* écrite par Yasmina Khadra, souligne la haine causée par une perception divergente. Enfin, Driss et Philippe, de *Intouchables* réalisé par Éric Toledano et Olivier Nakache, illustre le rapprochement entre les gens qu'une perception divergente peut causer. Certes, il est indubitable des effets d'une perception différente d'une

chose. Seulement, quant est-il d'une perception similaire d'une chose? Quels sont les effets d'une perception similaire sur les gens?

Description du travail et justification de la note – Habile

CATÉGORIE	NOTE
<p>Traitement du sujet</p> <ul style="list-style-type: none"> • Les idées sont réfléchies et démontrent une bonne compréhension du thème donné (p. ex. : « On peut voir que la perspective de Meursault à propos de sa vie est très simple; il n'existe aucune raison de vivre. », « Cet exemple démontre que c'est possible d'avoir différentes perspectives et de s'entendre. » et « Jean Anouilh démontre deux différentes perspectives. La première étant celle d'Antigone qui a voulu enterrer son frère. »). • Les détails sont bien choisis et appuient les idées (p. ex. : « Il vit sa vie chaque jour comme la dernière, il a une routine qu'il suit et qu'il aime tellement qu'il n'a pas accepté le poste qui lui a été proposé en France. », « Au début du film, il décrit sa mère comme étant absente et lorsqu'elle est morte, cela ne l'a pas beaucoup affecté. » et « En parlant à Créon, elle lui explique son point de vue et que son frère a le droit à un funérail aussi. »). • Les interprétations littéraires sont souvent justes et elles soutiennent l'intention de communication (p. ex. : « Pour Meursault, il perçoit sa vie comme étant normale, il ne voit aucun problème avec la manière dont il réagit, mais aux yeux de tout le monde, ce n'est pas un problème habituel de voir quelqu'un comme Meursault. », « Comparé à Simon, la mort de Nawal a affecté Jeanne, ce qui explique pourquoi elle n'a pas hésité à partir pour faire ce que sa mère lui a demandé de faire dans sa lettre. » et « Alors, dans le cas d'Antigone, le fait de ne pas avoir écouté la perspective de Créon, l'a emmené à sa mort. »). 	<h1>H</h1>
<p>Organisation</p> <ul style="list-style-type: none"> • L'organisation du texte s'illustre par une introduction précise qui oriente la suite du texte (p. ex. : « Dans ce texte, on parlera des différentes perspectives dans <i>L'étranger</i> par Albert Camus, <i>Incendie</i> produit par Denis Villeneuve et <i>Antigone</i> interprété par Jean Anouilh »). • L'utilisation souvent efficace des marqueurs de relation et des organiseurs textuels donne un texte fluide (p. ex. : « Pour commencer », « Par contre », « Alors », « Pour continuer », « Comparé à », « malgré », « Pour terminer » et « Pour conclure »). • L'ordre clair des idées et des détails permet de suivre facilement l'idée directrice. <i>L'élève développe le thème des différences de perception à travers les personnages de trois oeuvres : L'étranger, Incendies et Antigone.</i> • La conclusion est claire. <i>Dans la conclusion, l'élève revient sur les idées développées à partir du thème de la perception et la façon dont les personnages le montrent ainsi que les conséquences qui en ont résulté.</i> 	<h1>H</h1>

Style/Syntaxe

- La **syntaxe** est souvent respectée (p. ex. : « Le résultat est que l'avocat n'a pas pu défendre correctement Meursault parce qu'il ne comprenait pas son style de vie et par conséquent, il a reçu une condamnation à mort. ») mais elle peut présenter des lacunes au niveau de la concordance des temps et de la ponctuation (p. ex. : « Il essaye de comprendre pourquoi Meursault agit de cette façon et comment c'est possible que quelqu'un peut être capable d'éliminer ses sentiments complètement sans aucun problèmes. »).
- Le **ton** est parfois assuré grâce au type, à la forme et à la longueur des phrases qui varient occasionnellement (p. ex. : « Ce qui est beau pour toi peut être déplaisant pour un autre. », « Il pensait que maintenant, ils allaient pouvoir avoir la paix et que sa mort était pour le mieux. » et « Alors, on peut voir que ces deux perspectives s'opposent parce que personne ne peut comprendre la façon dont Meursault vit sa vie sauf lui-même. »).
- Le **vocabulaire** est adéquat et parfois élaboré (p. ex. : « nonchalant », « indifférent », « absurbe », « style de vie », « digne », « fêtard » et « répercussions »).
- Les **anglicismes** sont peu nombreux (p. ex. : « les hommes sont créés pour mourir » au lieu de « les hommes sont destinés à mourir », « deux exemples de différentes perspectives » au lieu de « deux exemples de perspectives différentes » et « de faire sûr » au lieu de « de s'assurer »).

H

Orthographe

- Les règles de l'**orthographe lexicale** et **grammaticale** sont souvent respectées dans la majorité des cas (p. ex. : « il perçoit sa vie », « il a failli tuer son père » et « les facteurs peuvent affecter »).
- Les **quelques erreurs** dans un texte relativement complexe ne nuisent pas à la communication (p. ex. : « Meursault est aussi connu comme ayant aucun émotions » au lieu de « Meursault est aussi connu comme ayant aucune émotion » et « Elle le voyait comme étant un bonne personne digne d'un funérail » au lieu de « Elle le voyait comme étant une bonne personne digne de funérailles »).

H

Planification

L'étranger

- Comment Meursault perçoit sa vie vs tout le monde

Incendies:

- Les différences entre les perspectives de Jeanne et Simon sur leurs mères

Antigone:

- Ismène ne voulait pas mourir, se sacrifier
- Antigone s'est sacrifiée pour son frère

Alchimiste, étranger, Incendies, MDS et Jdf, Antigone
Huitième jour.

Écrit II : Littéraire

Planification

Huitième jour:

- Comment Harry percevait la vie vs George

Alchimiste:

- Comment l'Anglais voit l'Alchimie vs Santiago

MDS et JDF

- Comment Manon percevait Ugolin vs Jean

Avez-vous déjà acheté un chandail que vous trouviez très joli mais quand vous le montrez à votre amie, elle ne comprend pas pourquoi vous l'aimez autant? Cela est tout à fait normal, ça veut dire que vous avez deux perspectives différentes. Ce qui est beau pour toi peut être déplaisant pour un autre. Dans la vie de tous les jours, c'est possible de rencontrer plein de gens qui n'ont pas les mêmes opinions que toi sur certaines choses. Beaucoup de facteurs peuvent affecter notre façon de voir la vie tel que où on a grandi, nos amies et même les émissions et films que l'on regarde. On peut voir ce concept de perspectives dans des œuvres littéraires ou cinématographiques. Dans ce texte, on parlera des différentes perspectives dans *L'étranger* par Albert Camus, *Incendie* produit par Denis Villeneuve et *Antigone* interprété par Jean Anouilh.

Pour commencer, dans le roman *L'étranger* par Albert Camus, on peut voir différentes opinions à propos de la vie de Meursault. On peut décrire ce personnage comme étant nonchalant et indifférent. Il vit sa vie chaque jour comme la dernière, il a une routine qu'il suit et qu'il aime tellement qu'il n'a pas accepté le poste qui lui a été proposé en France. Meursault est aussi connu comme ayant aucune émotion, il n'aime pas s'exprimer et cela lui est égal. Il pense aussi que les hommes sont créés pour mourir et qu'il n'y a aucune autre raison que l'on existe. De plus, il n'a aucune source de bonheur dans sa vie et il ne planifie pas d'en trouver. On peut voir que la perspective de Meursault à propos de sa vie est très simple; il n'existe aucune raison de vivre. Par contre, si on prend la perspective de l'avocat, on peut voir qu'il voit la vie de Meursault comme étant absurde. Il essaye de comprendre pourquoi Meursault agit de cette façon et comment c'est possible que quelqu'un peut être capable d'éliminer ses sentiments complètement sans aucun problème. Pour Meursault, il perçoit sa vie comme étant normale, il ne voit aucun problème avec la manière dont il réagit, mais aux yeux de tout le monde, ce n'est

pas habituel de voir quelqu'un comme Meursault. Le résultat est que l'avocat n'a pas pu défendre correctement Meursault parce qu'il ne comprenait pas son style de vie et par conséquent, il a reçu une condamnation à mort. Alors, on peut voir que ces deux perspectives s'opposent parce que personne ne peut comprendre la façon dont Meursault vit sa vie sauf lui-même.

Pour continuer, on peut voir deux exemples de différentes perspectives dans l'œuvre cinématographique *Incendie* par Denis Villeneuve. Les jumeaux, Jeanne et Simon, semblent avoir différentes opinions envers leur mère. Pour Simon, on peut voir qu'il ressent un manque d'amour venant de sa mère. Au début du film, il décrit sa mère comme absente et lorsqu'elle est morte, cela ne l'a pas beaucoup affecté. Il pensait que maintenant, ils allaient pouvoir avoir la paix et que sa mort était pour le mieux. Par conséquent, Jeanne était le contraire de Simon. Elle prenait soin de sa mère, et la défendait lorsque Simon essayait de l'insulter. Comparé à Simon, la mort de Nawal a affecté Jeanne, ce qui explique pourquoi elle n'a pas hésité à partir pour faire ce que sa mère lui a demandé de faire dans sa lettre. Les jumeaux avaient deux différentes opinions et sentiments envers leur mère, mais malgré leurs différences, ils ont réussi à s'entendre et à apprendre l'histoire de Nawal ensemble. Cet exemple démontre que c'est possible d'avoir différentes perspectives et de s'entendre.

Pour terminer, la pièce de théâtre intitulée *Antigone* interprétée par Jean Anouilh démontre deux différentes perspectives. La première étant celle d'Antigone qui a voulu enterrer son frère. Elle dit que c'est son travail de faire sûr qu'il repose en paix. Antigone a des souvenirs de son grand frère, comme la fois où il lui avait donné une fleur en papier. Elle le voyait comme étant un bonne personne digne d'un funérail et elle ne comprenait pas pourquoi il devait errer sur la

place publique. En parlant à Créon, elle lui explique son point de vue et que son frère a le droit à un funérail aussi. Créon lui explique sa perspective qui est que Polynice n'est pas une bonne personne. Il lui dit que quand Antigone était jeune, il a failli tuer son père et qu'il sait bien qu'elle se rappelle des disputes que Polynice a eu avec ses parents. Pour lui, Polynice était un fêtard et un homme mauvais. Malgré les commentaires de Créon, Antigone n'a pas voulu l'écouter et elle dit que s'il le pouvait elle serait en train de finir d'enterrer Polynice. Créon, qui dit n'ayant aucun autre choix, finit par lui donner une sentence de mort. Alors, dans le cas d'Antigone, le fait de ne pas avoir écouté la perspective de Créon, l'a emmené à sa mort.

Pour conclure, on peut voir que comprendre et écouter les opinions des autres ainsi que des les respecter est très important. Parfois, une personne va se fâcher et l'histoire va mal se terminer comme dans *Antigone*, parfois il y a un juste milieu et ils arrivent à s'entendre comme dans *Incendie* et parfois, on ne peut pas aider une personne qui a une perspective différentes des autres parce que tôt ou tard, la justice aurait parlé comme dans *L'étranger*. C'est complètement normal d'avoir différentes opinions sur certaines choses mais il faut être sûr que cela n'affecte pas les autres autour de vous, sinon cela pourrait avoir des répercussions négatives sur votre vie, vos relations, et même les décisions que vous prenez.

Description du travail et justification de la note – Satisfaisant

CATÉGORIE	NOTE
<p>Traitement du sujet</p> <ul style="list-style-type: none"> • Les idées sont conventionnelles et démontrent une assez bonne compréhension du thème donné (p. ex. : « Ce qu'il est la plus grande cause de sa tristesse est que sa femme est partie avec ses enfants, cependant il ne voit pas ce qu'il lui a fait de mal alors, par sa perspective elle est juste partie. », « Il fait des décisions vite et irrationnels un peu comme que représente de rouge. » et « George a complètement changé comme Henry voit le monde. »). • Les détails sont élémentaires et appuient assez bien les idées (p. ex. : « Il vit jour après jour les mêmes quelque mouvement arrêtant seulement pour c'est problème familial ce qui lui pose beaucoup de tristesse. », « George est une personne trisomique qui était mis dans une institution puisque sa mère est morte depuis quatre années. » et « Dans la scène il est évident que Henry n'avait pas ri dans un long temps et de plus c'est aussi la première fois qu'il rit dans le film. »). • Les interprétations littéraires sont souvent correctes, quoiqu'à l'occasion formulées sous forme de résumé, et elles soutiennent la plupart du temps l'intention de communication (p. ex. : « Au début il y a scène qui démontre sa routine, il se réveille, il se brosse les dents, il va au travail, il revient, répète. », « Il est souvent distrait par les petites choses dans la vie qui a comme résultat qu'il admire beaucoup la nature. » et « L'aventure qu'il vont dessus devient plus que juste rapporté George à la maison, s'est aussi l'aventure de retrouver soi. »). 	<p>S</p>
<p>Organisation</p> <ul style="list-style-type: none"> • L'organisation du texte s'illustre par une introduction acceptable qui oriente la suite du texte (p. ex. : « En opposition, le film « Le Huitième Jour » établit un nouveau côté sur les différences de perspective avec une charmante histoire sur l'aventure d'Henry et de George. »). • L'utilisation assez souvent efficace des marqueurs de relation et des organiseurs textuels donne un texte plus ou moins fluide (p. ex. : « À plusieurs reprises », « En opposition, », « Au début » et « Lorsqu'il est à la maison, »). • L'ordre spontané des idées et des détails permet de suivre généralement l'idée directrice (p. ex. : « Il prend le temps de donner des câlins aux arbres et console l'herbe. » et « Dans une scène nous voyons qu'ils sont tous les deux dans une auto et George commence à rire. »). • La conclusion peu élaborée remplit sa fonction (p. ex. : « George était capable d'améliorer la vie d'Henry même s'il avait de perspective complètement différente. »). 	<p>S</p>

Style/Syntaxe

- La **syntaxe** est respectée dans les phrases simples, mais souvent maladroite dans les phrases complexes (p. ex. : « La joie de vivre, d'apprécier le monde et de rire son maintenant se qu'Henry utilise, ça devenue sa nouvelle perception de la vie. » et « Il ne faut pas oublier que même si le rouge et le bleu peut-être des ennemies ils peuvent aussi faire violet. »).
- Le **ton** est quelconque et le type, la forme et la longueur des phrases varient parfois (p. ex. : « Ce film démontre qu'une différence de perspective à la capacité d'améliorer la vie. » et « Le rouge est la couleur qui décrit parfaitement George. »).
- Le **vocabulaire** est usuel (p. ex. : « froide », « couleur », « clair », « rire », « morte », « choses » et « beau »).
- Les **anglicismes** sont assez nombreux (p. ex. : « répète » au lieu de « il recommence », « Il vie avec seulement les extrêmes » au lieu de « Il vit seulement des situations extrêmes », « qui a comme résultat » au lieu de « ce qui fait » et « L'aventure qu'il vont dessus » au lieu de « L'aventure qu'ils entreprennent »).

S

Orthographe

- Les règles de l'**orthographe lexicale** et **grammaticale** sont généralement respectées (p. ex. : « Il bondit entre être paisible et chaotique. » et « Ceci démontre le commencement de la transformation de la perspective d'Henry. »).
- Un **certain nombre d'erreurs** ne créent pas d'obstacle majeur à la communication (p. ex. : « Le rouge et le bleu sont souvent vue » au lieu de « Le rouge et le bleu sont souvent vus », « Il fait des discisions vite et irrationnels » au lieu de « Il prend des décisions rapides et irrationnelles » et « s'est aussi l'aventure de retrouver sois » au lieu de « c'est aussi l'aventure de se retrouver »).

S

Exemple de production écrite de l'élève avec la note – Satisfaisant

Réflexion personnelle sur le choix de l'œuvre ou des œuvres
(Durée suggérée : 10 à 15 minutes)

Vous pouvez utiliser cette page pour votre planification. L'information que vous présenterez ci-dessous aidera les correcteurs à identifier l'œuvre ou les œuvres que vous aurez choisies pour appuyer vos idées. Remarque : les correcteurs qui noteront votre écrit littéraire connaîtront les œuvres littéraires ou cinématographiques que vous aurez choisies.

Expliquez brièvement les raisons qui vous ont amené à choisir l'œuvre ou les œuvres que vous avez sélectionnées pour appuyer vos idées. Pour ce faire, vous pouvez utiliser le style télégraphique, un diagramme ou toute autre forme de schématisation.

Œuvre ou œuvres et leur auteur

Le huitième jour.

Raison ou raisons de votre choix

George est capable d'améliorer la vie d'Henric en le démontrant une nouvelle perception de la vie

Réflexion personnelle

Une différence de perception à le potentiel d'améliorer la vie.

Planification

Rouge et bleu souvent vue comme opposé.

Point de vue différent = baguare.

le Huitième Jour nouvelle point de vue sur perspective
différent. Perspective différent améliorer la vie.

la vie d'Henry/perspective

- problem avec sa femme voir pas sa perspective
- monotone

point de vue de George

- bizarre

Walt vs Maria

l'effet de George sur Henry

- la joy/amélioration

appris: Il faut se garder ouvert à la possibilité
d'être bouleversé. Peut changer pour le meilleur.

Rouge plus bleu peu être violet

Le rouge et le bleu sont souvent vus comme des couleurs qui s'opposent. Plusieurs ont entendu « le côté rouge contre le côté bleu ». Cette analogie est une façon maternelle d'expliquer le désaccord formé par un point de vue différent. À plusieurs reprises les différences de perspective ont démontré qu'elles ne créent que des conflits. En opposition, le film « Le Huitième Jour » établit un nouveau côté sur les différences de perspective avec une charmante histoire sur l'aventure d'Henry et de George. Ce film démontre qu'une différence de perspective a la capacité d'améliorer la vie. L'histoire de George et Henry commence un peu comme les couleurs bleu et rouge, exceptionnellement différentes. Hors de toute probabilité ils sont capables de changer dans des couleurs plus diverses.

La vie d'Henry peut-être comparée un peu à la couleur bleue. Au début il y a une scène qui démontre sa routine, il se réveille, se brosse les dents, il va au travail, il revient, répète. Comme la couleur, sa vie est froide. Il vit jour après jour les mêmes quelques mouvements arrêtant seulement pour ce problème familial ce qui lui pose beaucoup de tristesse. Lorsqu'il est à la maison, il est très clair qu'il ne va pas bien. Ce qui est la plus grande cause de sa tristesse est que sa femme est partie avec ses enfants, cependant il ne voit pas ce qu'il lui a fait de mal alors, par sa perspective elle est juste partie. Dans un sens il ne voit pas le reste du monde puisqu'il est obsédé à réparer sa situation familiale sans succès. Il est seul et isolé dans son propre monde.

Le rouge est la couleur qui décrit parfaitement George. Avant que George parte de l'institution il dit « Je n'aime pas les frites. » Il fait des décisions vite et irrationnelles un peu comme que représente le rouge. George est une personne trisomique qui était mis

dans une institution puisque sa mère est morte depuis quatre années. Puisqu'il a oublié le décès de sa mère, il s'est évadé de l'institution à sa recherche. C'est émotion change rapidement et facilement entre être très énervé et très content, il ne semble pas avoir de milieu. Il vit avec seulement les extrêmes. Il est souvent distrait par les petites choses dans la vie qui a comme résultat qu'il admire beaucoup la nature. Il voit le monde comme être beau. Il prend le temps de donner des câlins aux arbres et console l'herbe. Il bondit entre être paisible et chaotique.

George a complètement changé comme Henry voit le monde. Dans une scène nous voyons qu'ils sont tous les deux dans une auto et George commence à rire. Après quelque instant Henry lui joins et sont tous les deux entraînés de rire. Dans la scène il est évident qu'Henry n'avait pas ri dans un long temps et de plus c'est aussi la première fois qu'il rit dans le film. Ceci démontre le commencement de la transformation de la perspective d'Henry. C'est deux personnes avec des perspectives complètement différentes sur la vie, sont capables de se réunir et rire ensemble. L'aventure qu'ils vont dessus devient plus que juste rapporter George à la maison, s'est aussi l'aventure de retrouver soi-même. La vie d'Henry est pour toujours changer. Il ne peut plus retourner à sa vie normale parce qu'il ne voit pas sa vie comme avant. La joie de vivre, d'apprécier le monde et de rire sont maintenant ce qu'Henry utilise, ça devient sa nouvelle perception de la vie.

George était capable d'améliorer la vie d'Henry même s'il avait une perspective complètement différente. Henry qui était une fois triste, froid et monotone était capable d'apprendre de sa compagnie enthousiasmée. Se garde ouvert à la possibilité d'être

bouleversé, d'être surpris par des point de vue différent peu changer la vie pour le meilleur. Il ne faut pas oublier que même si le rouge et le bleu peut-être des ennemies ils peuvent aussi faire violet.

Critères de notation de l'écrit expressif

Critères de notation Français 30-1 ÉCRIT EXPRESSIF

Traitement du sujet	Faible	Limité	Satisfaisant	Habile	Excellent
<p>Point de mire</p> <p>En notant le Traitement du sujet, compte tenu des attentes décrites dans le programme d'études de Français, de l'intention de communication de l'élève et du projet d'écriture, le correcteur doit prendre en considération :</p> <ul style="list-style-type: none"> • dans quelle mesure le texte se rapporte au sujet donné et respecte le but fixé par l'élève; • la pertinence des idées et des détails présentés par rapport au sujet donné (exemples, preuves, anecdotes, descriptions, etc.); • la cohérence dans le développement du sujet (l'idée directrice est poursuivie tout au long du texte). 	<p>F</p> <p>L'élève mentionne à peine le sujet donné et le but qu'il s'est fixé est obscur. Les idées et les détails n'ont pas de rapport avec le sujet donné. La cohérence n'est pas assurée car les informations présentées n'ont pas de rapport logique entre elles et ne permettent pas de suivre l'idée directrice.</p>	<p>L</p> <p>L'élève a abordé le sujet donné, mais le but qu'il s'est fixé est à peine défini. Les idées et les détails sont vagues et/ou décousus et/ou répétitifs laissant place à l'interprétation. Il manque une idée importante pour respecter le projet d'écriture. La cohérence est rarement assurée car il y a peu d'unité entre les informations présentées; il est difficile de suivre l'idée directrice.</p>	<p>S</p> <p>L'élève a réussi à développer le sujet donné en fonction du but qu'il s'est fixé. Les idées et les détails sont parfois pertinents au sujet donné et respectent le projet d'écriture. La cohérence est assurée grâce à une progression continue des informations présentées; par contre, l'idée directrice peut, à l'occasion, être difficile à suivre.</p>	<p>H</p> <p>L'élève a clairement réussi à développer le sujet donné en fonction du but qu'il s'est fixé. Les idées et les détails sont pertinents au sujet donné et respectent le projet d'écriture. La cohérence est assurée par une progression logique entre les informations présentées; l'idée directrice est clairement identifiable tout au long du texte.</p>	<p>E</p> <p>L'élève a parfaitement réussi à développer le sujet donné en fonction du but qu'il s'est fixé. Les idées et les détails sont très pertinents au sujet donné et respectent particulièrement bien le projet d'écriture. La cohérence est assurée par une progression logique entre les informations présentées; l'idée directrice est clairement identifiable tout au long du texte.</p>
<p>Habiletés à écrire</p> <p>Point de mire</p> <p>En notant l'Habileté à écrire, compte tenu des attentes décrites dans le programme d'études de Français, le correcteur doit prendre en considération l'efficacité du style et de l'effet créé par le ton de l'élève et vérifier dans quelle mesure l'élève :</p> <ul style="list-style-type: none"> • respecte la syntaxe; • choisit le vocabulaire; • applique les règles de l'orthographe lexicale et grammaticale. <p>Le correcteur doit tenir compte du nombre d'erreurs par rapport aux RAS établis par le programme d'études, des contraintes propres à un examen et de la longueur et de la complexité du texte.</p>	<p>F</p> <p>Le texte de l'élève ne tient pas compte du destinataire. La structure des phrases est incorrecte. L'élève emploie un vocabulaire inapproprié de l'orthographe lexicale et grammaticale et les erreurs empêchent la communication.</p>	<p>L</p> <p>Le texte de l'élève ne tient pas compte du destinataire. Les phrases sont incohérentes, souvent trop longues et/ou inachevées et la structure est mal adaptée. L'élève emploie un vocabulaire pauvre et/ou redondant. L'élève applique peu les règles de l'orthographe lexicale et grammaticale et les erreurs nuisent à la clarté de la communication.</p>	<p>S</p> <p>Tout en répondant à l'intention de communication, les indications démontrant la prise en compte du destinataire ne sont pas nombreuses ou peuvent être implicites. Les phrases sont ordinaires et la structure peut varier. L'élève emploie un vocabulaire simple. L'élève applique certaines règles de l'orthographe lexicale et grammaticale et des erreurs peuvent nuire à la clarté de la communication.</p>	<p>H</p> <p>À l'occasion, l'élève utilise des moyens susceptibles de créer de l'intérêt chez le destinataire. Les phrases sont construites habilement et la structure varie souvent. L'élève emploie un vocabulaire exact et bien choisi. L'élève applique souvent les règles de l'orthographe lexicale et grammaticale et les erreurs nuisent peu à la qualité et à la clarté de la communication.</p>	<p>E</p> <p>Divers moyens sont utilisés pour susciter l'intérêt du destinataire. Les phrases sont construites avec brio et la structure varie très souvent. L'élève emploie un vocabulaire riche et adéquat. L'élève applique la plupart des règles de l'orthographe lexicale et grammaticale et les erreurs, s'il y en a, ne nuisent ni à la qualité ni à la clarté de la communication.</p>

Évaluer, c'est faire sortir ce qui est sain, c'est mettre en évidence le positif de l'élève, c'est chercher à en dire du bien !

PHILIPPE JOANNAERT

Insuffisant (INS)

Le correcteur ne discerne aucune tentative de la part de l'élève de traiter du sujet donné ou le texte est si bref qu'on ne peut pas évaluer le traitement du sujet.

Critères de notation de l'écrit littéraire

Critères de notation Français 30-1 ÉCRIT LITTÉRAIRE

Traitement du sujet	Point de mire	Faible	F	Limité	L	Satisfaisant	S	Habile	H	Excellent	E
En notant le Traitement du sujet , compte tenu des attentes décrites dans le programme d'études de Français, de l'intention de communication de l'élève et du thème donné, le correcteur doit prendre en considération : <ul style="list-style-type: none"> la pertinence des idées présentées; l'efficacité et la qualité des détails choisis pour développer chaque idée; dans quelle mesure l'élève fait un rapport entre le thème donné et l'œuvre ou les œuvres littéraires choisies et présente une argumentation pertinente. 	Point de mire	Les idées sont confuses et/ou faussées ou elles n'ont aucun rapport avec le thème donné. Les détails , s'il y en a, sont insignifiants. Les interprétations littéraires sont erronées et ne démontrent aucune compréhension de l'œuvre ou du thème donné.	Les idées sont conventionnelles et démontrent une assez bonne compréhension du thème donné. Les détails sont élémentaires et appuient assez bien les idées. Les interprétations littéraires sont souvent correctes, quoiqu'à l'occasion formées sous forme de résumé, et elles soutiennent la plupart du temps l'intention de communication.	Le manque d'organisation du texte s'illustre par une introduction peu précise qui n'annonce pas vraiment la suite du texte. L'utilisation peu efficace des marqueurs de relation et des organismes textuels donne un texte plus ou moins fluide. L' ordre décousu des idées et des détails soutient faiblement l'idée directrice. La conclusion est gauche et vaguement reliée au sujet traité.	L'organisation du texte s'illustre par une introduction acceptable qui oriente la suite du texte. L'utilisation assez souvent efficace des marqueurs de relation et des organismes textuels donne un texte plus ou moins fluide. L' ordre spontané des idées et des détails permet de suivre généralement l'idée directrice. La conclusion héritive et/ou peu élaborée remplit sa fonction.	Les idées sont réfléchies et démontrent une bonne compréhension du thème donné. Les détails sont bien choisis et appuient les idées. Les interprétations littéraires sont souvent justes et elles soutiennent l'intention de communication.	Les idées sont réfléchies et démontrent une bonne compréhension du thème donné. Les détails sont efficaces des marqueurs de relation et des organismes textuels donne un texte fluide. L' ordre des idées et des détails permet de suivre facilement l'idée directrice. La conclusion est très claire.	L'organisation du texte s'illustre par une introduction très précise qui incite à poursuivre la lecture. L'utilisation efficace des marqueurs de relation et des organismes textuels donne un texte très fluide. L' ordre harmonieux des idées et des détails permet de suivre facilement l'idée directrice. La conclusion est très claire.	Les idées sont réfléchies et démontrent une bonne compréhension du thème donné. Les détails sont bien choisis et appuient les idées. Les interprétations littéraires sont souvent justes et elles soutiennent l'intention de communication.	Les idées sont réfléchies et démontrent une bonne compréhension du thème donné. Les détails sont bien choisis et appuient les idées. Les interprétations littéraires sont souvent justes et elles soutiennent l'intention de communication.	
En notant l' Organisation , compte tenu des attentes décrites dans le programme d'études de Français, le correcteur doit prendre en considération dans quelle mesure l'élève réussit à : <ul style="list-style-type: none"> rédigé une introduction qui précise son intention de communication; donner une relation et une progression à son texte en utilisant des marqueurs de relation et des organisateurs textuels; garder en perspective l'idée directrice tout au long du texte; rédigé une conclusion qui donne une impression générale du sujet traité. 	Point de mire	Le manque d'organisation du texte s'illustre par une introduction hors sujet ou inexistante. L'absence de marqueurs de relation et d' organismes textuels donne un texte très peu fluide. L' ordre obscur des idées et des détails ne soutient pas l'idée directrice. La conclusion est sans pertinence ou inexistante.	Le manque d'organisation du texte s'illustre par une introduction peu précise qui n'annonce pas vraiment la suite du texte. L'utilisation peu efficace des marqueurs de relation et des organismes textuels donne un texte plus ou moins fluide. L' ordre décousu des idées et des détails soutient faiblement l'idée directrice. La conclusion est gauche et vaguement reliée au sujet traité.	L'organisation du texte s'illustre par une introduction acceptable qui oriente la suite du texte. L'utilisation assez souvent efficace des marqueurs de relation et des organismes textuels donne un texte plus ou moins fluide. L' ordre spontané des idées et des détails permet de suivre généralement l'idée directrice. La conclusion héritive et/ou peu élaborée remplit sa fonction.	L'organisation du texte s'illustre par une introduction précise qui oriente la suite du texte. L'utilisation souvent efficace des marqueurs de relation et des organismes textuels donne un texte fluide. L' ordre clair des idées et des détails permet de suivre facilement l'idée directrice. La conclusion est claire.	Les idées sont réfléchies et démontrent une bonne compréhension du thème donné. Les détails sont bien choisis et appuient les idées. Les interprétations littéraires sont souvent justes et elles soutiennent l'intention de communication.	Les idées sont réfléchies et démontrent une bonne compréhension du thème donné. Les détails sont bien choisis et appuient les idées. Les interprétations littéraires sont souvent justes et elles soutiennent l'intention de communication.	L'organisation du texte s'illustre par une introduction très précise qui incite à poursuivre la lecture. L'utilisation efficace des marqueurs de relation et des organismes textuels donne un texte très fluide. L' ordre harmonieux des idées et des détails permet de suivre facilement l'idée directrice. La conclusion est très claire.	Les idées sont réfléchies et démontrent une bonne compréhension du thème donné. Les détails sont bien choisis et appuient les idées. Les interprétations littéraires sont souvent justes et elles soutiennent l'intention de communication.	Les idées sont réfléchies et démontrent une bonne compréhension du thème donné. Les détails sont bien choisis et appuient les idées. Les interprétations littéraires sont souvent justes et elles soutiennent l'intention de communication.	
En notant le Style et la syntaxe , compte tenu des attentes décrites dans le programme d'études de Français, le correcteur doit prendre en considération dans quelle mesure l'élève réussit à : <ul style="list-style-type: none"> respecter la syntaxe (la relation entre les mots dans la phrase, la ponctuation, la concordance des temps); donner un certain ton à son texte en variant les types de phrases (simples et complexes), la longueur des phrases, la forme des phrases (affirmatives, exclamatives, interrogatives, etc.), le choix du vocabulaire (synonymes, pronoms, expressions, figures de style, etc.); éviter les anglicismes syntaxiques, sémantiques et lexicaux. <i>*Les règles d'accord, qui relèvent aussi de la syntaxe, se retrouvent dans la catégorie suivante.</i>	Point de mire	La syntaxe n'est pas respectée et freine la compréhension du texte. Le ton est inexistante et le type, la forme et la longueur des phrases ne varient pas. Le vocabulaire est pauvre et/ou inadéquat. Les anglicismes sont très nombreux.	La syntaxe est respectée dans les phrases simples, mais souvent maladroite dans les phrases complexes. Le ton est quelconque et le type, la forme et la longueur des phrases varient parfois. Le vocabulaire est usuel. Les anglicismes sont assez nombreux.	La syntaxe est respectée et ne permet pas une bonne compréhension du texte. Le ton est quasi absent et le type, la forme et la longueur des phrases varient très peu. Le vocabulaire est restreint et/ou redondant. Les anglicismes sont nombreux.	La syntaxe est respectée dans les phrases simples, mais souvent maladroite dans les phrases complexes. Le ton est quelconque et le type, la forme et la longueur des phrases varient parfois. Le vocabulaire est usuel. Les anglicismes sont assez nombreux.	Les phrases sont réfléchies et démontrent une bonne compréhension du thème donné. Les détails sont bien choisis et appuient les idées. Les interprétations littéraires sont souvent justes et elles soutiennent l'intention de communication.	Les phrases sont réfléchies et démontrent une bonne compréhension du thème donné. Les détails sont bien choisis et appuient les idées. Les interprétations littéraires sont souvent justes et elles soutiennent l'intention de communication.	La syntaxe est respectée mais elle peut présenter des lacunes au niveau de la concordance des temps et de la ponctuation. Le ton est parfois assuré grâce au type, à la longueur des phrases, la forme et la variété dans le type, la forme et la longueur des phrases. Le vocabulaire est bien choisi et varié. Les anglicismes sont très peu nombreux.	La syntaxe est respectée la plupart du temps à tous les niveaux. Le ton est empreint d'assurance grâce à la variété dans le type, la forme et la longueur des phrases. Le vocabulaire est bien choisi et varié. Les anglicismes sont très peu nombreux.	Les phrases sont réfléchies et démontrent une bonne compréhension du thème donné. Les détails sont bien choisis et appuient les idées. Les interprétations littéraires sont souvent justes et elles soutiennent l'intention de communication.	Les phrases sont réfléchies et démontrent une bonne compréhension du thème donné. Les détails sont bien choisis et appuient les idées. Les interprétations littéraires sont souvent justes et elles soutiennent l'intention de communication.
En notant l' Orthographe , compte tenu des attentes décrites dans le programme d'études de Français, le correcteur doit prendre en considération dans quelle mesure : <ul style="list-style-type: none"> l'élève respecte les règles de l'orthographe lexicale; l'élève respecte les règles de l'orthographe grammaticale (l'accord des noms, des pronoms, des sujets, des verbes). Le correcteur doit tenir compte du nombre d'erreurs par rapport aux RAS établis par le programme d'études, des contraintes propres à un examen et de la longueur et de la complexité du texte.	Point de mire	Les règles de l' orthographe lexicale et grammaticale sont fautes ou des erreurs fréquentes et choquantes nuisent considérablement à la communication.	Les règles de l' orthographe lexicale et grammaticale sont généralement respectées. De nombreuses erreurs nuisent à la communication.	Les règles de l' orthographe lexicale et grammaticale sont respectées. Un certain nombre d'erreurs ne créent pas d'obstacle majeur à la communication.	Les règles de l' orthographe lexicale et grammaticale sont respectées. Les quelques erreurs dans un texte relativement complexe ne nuisent pas à la communication.	Les règles de l' orthographe lexicale et grammaticale sont respectées du début à la fin du texte. L' absence relative d'erreurs dans un texte complexe facilite la communication.	Les règles de l' orthographe lexicale et grammaticale sont respectées du début à la fin du texte. L' absence relative d'erreurs dans un texte complexe facilite la communication.	Les règles de l' orthographe lexicale et grammaticale sont respectées du début à la fin du texte. L' absence relative d'erreurs dans un texte complexe facilite la communication.	Les règles de l' orthographe lexicale et grammaticale sont respectées du début à la fin du texte. L' absence relative d'erreurs dans un texte complexe facilite la communication.	Les règles de l' orthographe lexicale et grammaticale sont respectées du début à la fin du texte. L' absence relative d'erreurs dans un texte complexe facilite la communication.	Les règles de l' orthographe lexicale et grammaticale sont respectées du début à la fin du texte. L' absence relative d'erreurs dans un texte complexe facilite la communication.

Insuffisant (INS)

INSUFFISANT n'est pas un indicateur de qualité. La note **INSUFFISANT** doit être attribuée quand

- le texte est si court qu'il est impossible d'évaluer le traitement du sujet OU
- il n'y a aucune référence à des œuvres littéraires étudiées OU
- il n'y a qu'une référence au passage littéraire présenté dans l'examen OU
- on ne discerne aucune tentative évidente de traiter du sujet